

# PROTOKOL O VECNOM ODOVZDANÍ A PREVZATÍ DOKONČENEJ STAVBY

v zmysle Zmluvy o spolupráci č. 246504871500 a jej dodatku č. 1 pri realizácii stavby „Dopravné napojenie administratívnej budovy Ružinov, Bratislava“ v katastrálnom území Ružinov, Nivy

## I. ÚČASTNÍCI

### Prevádzajúci:

Obchodné meno: Rosum a.s.  
Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 25, 851 01 Bratislava  
V mene ktorej koná: Dejan Mansfeld-Rupnik, člen predstavenstva  
IČO: 36 799 041  
DIČ: 2022409499  
IČ DPH: SK 2022409499  
(ďalej len „prevádzajúci“)

### Nadobúdajúci:

Obchodné meno: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1  
Zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu (IBAN): SK58 7500 0000 0000 2582 8453  
BIC-SWIFT: CEKOSKBX  
IČO: 00603 481  
DIČ: 2020372596  
(ďalej len „nadobúdateľ“)

## II. DÔVOD ODOVZDANIA

V súlade so Zmluvou o spolupráci č. 246504871500 pri realizácii stavby: „Dopravné napojenie administratívnej budovy Ružinov, Bratislava“ v katastrálnom území Ružinov, Nivy (ďalej len „**Zmluva o spolupráci**“), ktorú prevádzajúci a nadobúdateľ ako zmluvné strany uzatvorili dňa 22.12.2015 pri výstavbe diela „Administratívna budova Ružinov, dopravné napojenie Bajkalská – Trenčianska ul. - Bratislava“, predmetom ktorej je upraviť práva a povinnosti účastníkov, a ktorej cieľom je realizácia úpravy cesty I/61 – Bajkalská a miestnej komunikácie II. tr. - Trenčianska v rámci stavby „Dopravné napojenie administratívnej budovy Ružinov, Bratislava“ a s tým súvisiacich vedľajších objektov, úprav a preložiek inžinierskych sietí, v zmysle čl. I Zmluvy o spolupráci v znení Dodatku č. 1 k Zmluve o spolupráci zo dňa 22.02.2016 (ďalej len „**Dodatok č. 1**“), ktorých realizáciu zabezpečil prevádzajúci na základe splnomocnenia nadobúdateľa. Prevádzajúci týmto bezodplatne odovzdáva nadobúdateľovi po dokončení, skolaudovaní a odstránení väd a nedorobkov do majetku nadobúdateľa predmet odovzdania špecifikovaný v čl. III. tohto protokolu.

## III. PREDMET ODOVZDANIA

**Stavba:** „Dopravné napojenie administratívnej budovy Ružinov, Bratislava“

## Stavebné objekty:

SO 101 Rekonštrukcia Bajkalskej ulice  
SO 102 Rekonštrukcia Trenčianskej ulice  
SO 103 Rekonštrukcia verejných chodníkov a cyklistickej trasy  
SO 104 Prekládka verejného osvetlenia  
SO 201 Cestná dopravná signalizácia

## Miesto stavby:

Mestská časť Bratislava – Ružinov ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad, vydal dňa 31.07.2014 pod číslom č. j.: SU/CS 17292/2014/6/ZFE-27 územné rozhodnutie o umiestnení stavby: „Dopravné napojenie administratívnej budovy Ružinov, Bratislava“ na pozemky registra „C“ parcely č. 15294/9; 22850/5, v k.ú. Ružinov a parcely č. 15296/4, 22190/1, 22190/9 a 22190/13 v k.ú. Nivy – v zmysle identifikácie parciel je dotknutá časť pozemku reg. „C“ parc. č. 22850/5 v k.ú. Ružinov totožná s pozemkami registra „E“ parc. č. 15290, 15293/1, parc.č. 15294/201 dotknutá časť pozemku reg. „C“ parc. č. 15296/4 v k.ú. Nivy totožná s pozemkom registra „E“ parc. č. 15294/1 a dotknutá časť pozemku reg. „C“ parc. č. 22190/1 v k.ú. Nivy totožná s pozemkami registra „E“ parc. č. 15301/101 a 22194/101.

**Stavebník:** Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1,  
814 99 Bratislava  
**V zastúpení /Investor a navrhovateľ:** Rosum a.s. Digital Park II, Einsteinova 25,  
851 01 Bratislava  
**Generálny projektant:** PUDOS-PLUS spol. s.r.o., Račianske mýto 1/A, 839 21  
Bratislava, ZOP Ing. Svetozár Sládek

Všetky stavebné objekty boli zhotovené v zmysle vyššie uvedenej projektovej dokumentácie pričom odchýlky a zmeny oproti pôvodnému projektu boli zakreslené a zamerané v projekte skutočného vyhotovenia, vyhotovenom zhotoviteľom stavby.

Spoločnosť Rosum, a.s. je investorom stavby „Dopravné napojenie administratívnej budovy Ružinov“, pre ktoré Hlavné mesto vydalo záväzné stanovisko k investičnej činnosti č. MAGS ORM 53259/13-323840 zo dňa 24.04.2014, stanovisko správcu komunikácií – dokumentácia pre územné rozhodnutie č. MAGS OSK 40238/2014-7000/Há – 13 zo dňa 01.04.2014 a dokumentácia pre stavebné povolenie č. MAGS OKDS 61607/2014/365300 zo dňa 18.03.2015 s prehodnotením jeho podmienok stanoviskom č. 44355/2015-271606 zo dňa 24.06.2015.

## Charakteristika stavby:

V súlade s predloženou dokumentáciou pre stavebné povolenie Stavby, ktorá bola spracovaná PUDOS-PLUS spol. s.r.o., Račianske Mýto 1/A, 839 21 Bratislava sa rekonštrukcie cestných komunikácií realizovali v nasledovnom rozsahu:

### a) SO-101 Rekonštrukcia Bajkalskej ulice:

- (i) Vytvorenie BUS – pruhu a odbočenia dopravy v križovatke Bajkalská – Trenčianska v smere od mimoúrovňovej križovatky s Ružinovskou ul. až do zastávky MHD – BUS na Bajkalskej ulici v smere za križovatkou s Trenčianskou ul. (zrušenie ostrovčeka v komunikácii v kontakte Bajkalská – Trenčianska).
- (ii) Vybudovanie druhého ľavého odbočovacieho dopravného pruhu na Trenčiansku ulicu v smere od križovatky s Prievozkou ulicou.

Objekt SO 101 Rekonštrukcia Bajkalskej ulice bol skolaudovaný rozhodnutím vydaným Okresným úradom Bratislava – odbor CDPK č. OU-BA-OCDPK2-2016/059354-5/DRA zo dňa 8.3.2016, právoplatným 29.3.2016.

b) SO-102 Rekonštrukcia Trenčianskej komunikácie pozostáva z rozšírenia vstupu do križovatky s Bajkalskou ulicou a to vytvorením druhého ľavého odbočovacieho pruhu na úkor súčasného zeleného pásu.

c) SO-103 Rekonštrukcia verejných chodníkov a cyklistickej trasy

V rámci výstavby AB Ružinov v kontakte s urbanistickým riešením je vybudované na Bajkalskej a Ružinovskej komunikácii ako aj na ich spojnici nové riešenie plochy medzi okrajom komunikácií a hranicou areálu. Toto riešenie pozostáva z pásu zelene v šírke 1,0 m, následne cyklistický pás o šírke 3,0 m a chodníka o šírke 2,0 m. Zúženie chodníka je z titulu stiesnených pomerov. V rámci týchto úprav sú vybudované aj nové prechody pre peších s bezbariérovou úpravou a prechody pre cyklistov.

d) SO-104 Prekládka verejného osvetlenia

V rámci rekonštrukcie chodníkov bolo nutné preložiť stožiare verejného osvetlenia ich situovaním do nového zeleného pásu, ktorý oddeľuje komunikácie od trasy cyklistov a chodníka na spojovacej komunikácii Bajkalská - Ružinovská.

Nové káble CDS: uložené na Bajkalskej ul. do pripravených voľných chráničiek a v zelenom páse ulice. Rozšírenie ľavého odbočenia z Trenčianskej ul. na Bajkalskú zaberá zelený pás v dĺžke 40,0 m.

e) SO-201 Cestná dopravná signalizácia

Situovanie predmetnej stavby je v nezastavanej parcele medzi Zimným štadiónom V. Dzurilla a Bajkalskou ul. Obsluha objektu je riešená iba pravými odbočeniami. Výjazd vľavo z objektu je riešený prostredníctvom štvorlístkovej križovatky Bajkalská–Ružinovská. Ľavé odbočenie k objektu je nahradené neriadeným otáčaním v križovatke Prievozská – Bajkalská alebo celkovým zvolením inej trasy ako po Bajkalskej (napr. cez Miletičovu, Trenčiansku).

V križovatke č. 235 Bajkalská – Trenčianska je počet pruhov na jednotlivých vstupoch nasledovný:

**Bajkalská (od Ružinovskej)**

- 1 združený pruh pre odbočenie vpravo a pre priamy smer (BUS)
- 2 samostatné pruhy pre smer priamo

**Bajkalská (od Slovnafu)**

- 1 samostatný pruh pre smer priamo (BUS)
- 2 samostatné pruhy pre smer priamo
- 2 samostatné pruhy pre odbočenie vľavo

**Trenčianska**

- 2 samostatné pruhy pre odbočenie vľavo
- 1 samostatný pruh pre odbočenie vpravo

Objekty SO 102 Rekonštrukcia Trenčianskej ulice, SO 103 Rekonštrukcia verejných chodníkov a cyklistickej trasy, SO 104 Prekládka verejného osvetlenia, SO 201 Cestná dopravná signalizácia boli skolaudované rozhodnutím vydaným Hl. m. SR Bratislavou č. MAGS SSU 46843/2016/319207-6/Hu dňa 15.7.2016, právoplatným 3.8.2016 a rozhodnutím č. MAGS SSU 51233/2016/357358-7/Hu dňa 19.09.2016 právoplatným dňa 12.10.2016.

#### IV. TERMÍN A DÔSLEDKY ODOVZDANIA A PREVZATIA

V zmysle čl. III bodu 15. Zmluvy o spolupráci, týmto prevádzajúci vecne odovzdáva a nadobúdateľ preberá predmet odovzdania špecifikovaný v čl. III tohto protokolu dňom podpísania poslednou zo zmluvných strán.

## V. HODNOTA ODOVZDÁVANÉHO A PREBERANÉHO MAJETKU

Prevádzajúci odovzdáva nadobúdateľovi predmetný majetok bezodplatne.

Hodnota odovzdaného majetku a preberaného majetku:

SO-101 Rekonštrukcia Bajkalskej ulice .....	€ s DPH
<i>Prechádza do správy Oddelenia správy komunikácií</i>	
SO-102 Rekonštrukcia komunikácie Trenčianska.....	s DPH
<i>Prechádza do správy Oddelenia správy komunikácií</i>	
SO-103 Rekonštrukcia verejných chodníkov a cyklistickej trasy....	€ s DPH
<i>Prechádza do správy Oddelenia správy komunikácií</i>	
SO-104 Prekládka verejného osvetlenia.....	s DPH
<i>Prechádza do správy Oddelenia správy komunikácií</i>	
SO-201 Cestná dopravná signalizácia.....	s DPH
<i>Prechádza do správy Oddelenia správy komunikácií</i>	
<hr/>	
<b>Hodnota majetku spolu:</b>	<b>s DPH</b>

## VI. OSOBITNÉ DOJEDNANIA

Tento protokol bol vyhotovený v ôsmich rovnopisoch. Nadobúdateľ obdrží šesť vyhotovení a prevádzajúci dve vyhotovenia tohto protokolu. Protokol nadobudne platnosť dňom jeho podpisania poslednou zo zmluvných strán. Tento protokol je povinne zverejňovanou listinou podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta SR Bratislavy.

**Súčasne s týmto protokolom odovzdáva prevádzajúci nadobúdateľovi prílohy:**

Príloha č. 1 Zoznam odovzdanej projektovej dokumentácie a dokladov

Príloha č. 2 Situácia križovatky Bajkalská Trenčianska

Pre vylúčenie pochybností prevádzajúci a nadobúdateľ zhodne potvrdzujú, že prevádzajúci odovzdal nadobúdateľovi dokumentáciu, špecifikovanú v Prílohe č. 1 tohto protokolu ešte v čase pred podpisom samotného protokolu, a to v plnom rozsahu.

Všetky zúčastnené strany tohto protokolu súčasne vyhlasujú, že si Protokol o vecnom odovzdaní a prevzatí dokončenej stavby prečítali, porozumeli jeho obsahu a súhlasia so všetkými jeho ustanoveniami, čo potvrdzujú svojím podpisom.

[NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA]

\*\*\*

**Za nadobúdateľa:**

V Bratislave, dňa 3.9.2020

↓ /

---

**Hlavné mesto Slovenskej republiky**  
**Bratislava**  
Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

SR

VA  
-1-

**Za prevádzajúceho:**

V Bratislave, dňa 28-07-2020

↗

---

**Rosim a.s.**  
Dejan Mansfeld-Rupnik  
člen predstavenstva

6

## PRÍLOHA Č. 1

k protokolu o vecnom odovzdaní a prevzatí dokončenej stavby v zmysle Zmluvy o spolupráci č. 246504871500 a jej dodatku č. 1 pri realizácii stavby „Dopravné napojenie administratívnej budovy Ružinov, Bratislava“ v katastrálnom území Ružinov, Nivy

### Zoznam príloh odovzdanej dokumentácie:

1. Kolaudačné rozhodnutie vydané Okresným Úradom Bratislava — odbor CD a PK č. OÚ-BA-OCDPK2-2016/059354-5/DRA zo dňa 8.7.2016, právoplatnosť 29.7.2016,
2. Kolaudačné rozhodnutie vydané Hl. mestom SR Bratislava 6 MAGS SSU46843/2016/319207-6/Hu dňa 15.7.2016, právoplatnosť 3.8.2016,
3. Kolaudačné rozhodnutie vydané Hl. mestom SR Bratislava č. MAGS SSU 51233/2016/357358-7/Hu dňa 19.9.2016 právoplatnosť dňa 2.10.2016,
4. Stavebné povolenie č. OÚ- BA- OCDPK2-2016/013599-1/DRA zo dňa 8.3.2016, právoplatné 13.04.2016,
5. Stavebné povolenie č.. MAGS SSU 36098/2016/45196-5/HU zo dňa 01.03.2016 právoplatné dňa 08.04.2016,
6. Územné rozhodnutie o umiestnení stavby č.j.: SU/CS 14245/2015/9/ZST-30 zo dňa 03.12.2015, právoplatné dňa 20.01.2016,
7. Územné rozhodnutie o umiestnení stavby č.j.: SU/CS 17292/2014/6/ZFE-27 zo dňa 31.07.2014, právoplatné dňa 21.08.2014,
8. Geometrický plán č. 52/2016 zo dňa 07.06.2016, overený správou katastra pod č. 1252/16,
9. Geometrický plán č. 78-A/2016 zo dňa 22.08.2016, overený správou katastra pod č. 1831/16,
10. Geometrický plán č. 78-B/2016 zo dňa 22.08.2016, overený správou katastra pod č. 1832/2016.
11. Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia SO 101 Rekonštrukcia Bajkalskej ulice,
12. Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia SO 102 Rekonštrukcia Trenčianskej ulice,
13. Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia SO 103 Rekonštrukcia verejných chodníkov a cyklotrás,
14. Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia SO 104 Rekonštrukcia verejného osvetlenia,
15. Projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia SO 201 Cestná dopravná signalizácia.
16. Geodetická dokumentácia SO 101 Rekonštrukcia Bajkalskej ulice,
17. Geodetická dokumentácia SO 102 Rekonštrukcia Trenčianskej ulice,
18. Geodetická dokumentácia SO 103 Rekonštrukcia verejných chodníkov a cyklotrás,
19. Geodetická dokumentácia SO 201 Cestná dopravná signalizácia.
20. Dokumentácia kvality stavby SO 101 Rekonštrukcia Bajkalskej ulice,
21. Dokumentácia kvality stavby SO 102 Rekonštrukcia Trenčianskej ulice,
22. Dokumentácia kvality stavby SO 103 Rekonštrukcia verejných chodníkov a cyklotrás,
23. Sprava o hodnotení kvality stavebných prac SO 201 CDS,
24. Sprava o hodnotení kvality stavebných prac SO 201.1 Káblové prepojenie,
25. Meracie protokoly,
26. Východisková sprava o vykonaní OP a OS,
27. Sprava o OP a OS elektrickej inštalácie,
28. PD overená v stavebnom konaní,
29. Zmluva o spolupráci č. 246504871500 a Dodatok č. 1 k zmluve o spolupráci,
30. Záznam č. 20160612 o evidovaní geodetickej dokumentácie – Hlavné mesto Slovenskej republiky, Správa digitálnej mapy,
31. Ohlásenie zmeny č. 20160586 - Hlavné mesto Slovenskej republiky, Správa digitálnej mapy,
32. Záznam z technickej obhliadky 28.6.2016,
33. Záznam z technickej obhliadky 14.6.2016,

34. Záznam z technickej obhliadky 21.1.2020,
  35. Záznam z technickej obhliadky 20.6.2016,
  36. Stanovisko k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie – Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy,
  37. Stanovisko k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie – Hlavné mesto SR Bratislava
  38. Protokol o odovzdaní diela- Dopravné napojenie
  39. Protokol o odovzdaní diela- vodovod
  40. Zmluva o dielo- OS 0100 Dopravné napojenie – 1. etapa, 2. etapa, areálové komunikácie
  41. Zmluva o dielo- OS 0101 Dopravné napojenie – 1. etapa, 2. etapa, preložky sietí
- IX DIGITÁLNA VERZIA ŽIADOSTI NA PAMÄŤOVOM MÉDIU (CD) VO FORMÁTE DWG, PDF, DOC, XLS A DGN.